



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/53/767
S/1998/1214
23 December 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят третья сессия

Пункты 20, 105 и 110 повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ

ПОМОЩИ И ПОМОЩИ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ
БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ
ЭКОНОМИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ

ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ

ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ:

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ
ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят третий год

Письмо Постоянного представителя Эритреи при Организации Объединенных Наций
от 21 декабря 1998 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить выдержку из опубликованного в начале текущего месяца доклада правозащитной организации "Хьюман райтс уотч", озаглавленного "Доклад о положении в мире, 1999 год" (см. приложение). В докладе содержится описание грубых нарушений прав человека эритрейцев и эфиопцев эритрейского происхождения, проживающих в Эфиопии, со стороны режима в Аддис-Абебе. Правительство моей страны полагает, что эти бесчеловечные действия требуют незамедлительной реакции со стороны международного сообщества.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 20, 105 и 110 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Хайле МЕНКЕРИОС
Посол
Постоянный представитель

Приложение

ПРАВООЗАЩИТНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ "ХЬЮМАН РАЙТС УОТЧ",
ДОКЛАД О ПОЛОЖЕНИИ В МИРЕ, 1999 ГОД

События за период с декабря 1997 года по ноябрь 1998 года

Нью-Йорк • Вашингтон • Лондон • Брюссель

/...

ЭФИОПИЯ

События в области прав человека

Тесный политический и стратегический союз между Эфиопией и Эритреей распался в начале мая, когда незначительный пограничный спор перерос в скоропреходящую ожесточенную конфронтацию. С обеих сторон погибли сотни людей, в основном мирные жители. Боевые действия вынудили тысячи деревенских жителей по обе стороны границы сняться со своих мест. В середине июня благодаря интенсивным посредническим усилиям боевые действия прекратились, однако массированное наращивание военной мощи обоими государствами продолжалось, а яростная пропагандистская война и попытки эскалации конфликта экстремистами с обеих сторон снизили шансы на урегулирование путем переговоров.

Стороны обвиняли друг друга в противоправном обращении со своими гражданами, которых конфликт застал по другую сторону границы. Эритрея отрицала, что она преднамеренно изгоняет эфиопов, и заявила, что будет по-прежнему проводить политику приема и защиты эфиопцев, желающих остаться в стране, однако в заявлении министерства иностранных дел Эритреи от 26 сентября было указано, что число эфиопцев, "добровольно возвратившихся" в свою страну, составило 6600 человек.

Имеются убедительные доказательства, свидетельствующие о проведении эфиопскими властями преднамеренной кампании высылки эритрейцев и эфиопцев эритрейского происхождения в Эритрею. По оценкам, к концу октября 30 000 человек, в большинстве своем эфиопские граждане, которые не приняли эритрейское гражданство после отделения Эритреи от Эфиопии в 1991 году и права человека которых систематически попирались, были депортированы. Поначалу избирательная кампания депортаций быстро приобрела повальный характер. В "стратегическом" заявлении правительства от 11 июня было указано, что "550 000 эритрейцев, проживающих в Эфиопии", могут продолжать мирно жить и работать в стране. В то же время в качестве "меры предосторожности" членам эритрейских политических и общественных организаций предписывалось покинуть страну в связи с подозрениями в поддержке ими эритрейских военных усилий, а эритрейцы, занятые на должностях, "имеющих отношение к обороне или национальной безопасности", были отправлены на месяц в обязательный отпуск. Первоначально власти заявляли о предоставлении указанным категориям лиц возможности добровольного выезда из страны, однако впоследствии они начали задерживать людей лишь на том основании, что те являются эритрейцами или лицами эритрейского происхождения, даже не пытаясь при этом, судя по всему, проводить какое-либо разграничение между двумя этими категориями. Однако не все задержанные подвергались депортации. Лица призывного возраста направлялись в лагеря для интернированных, где к концу октября без предъявления обвинения или судебного разбирательства удерживалось неизвестное число лиц. Другие после непродолжительного содержания под стражей доставлялись на грузовых автомобилях на отдаленные контрольно-пропускные пункты, где их пешком отправляли через границу в Эритрею. Среди этих задержанных и изгнанных из страны находилось большое число граждан Эфиопии пенсионного возраста, главным образом предпринимателей, которые прожили большую часть своей жизни и воспитывали своих детей в других административных районах Эфиопии, когда Эритрея боролась за свою независимость. Правительство приказало заморозить их авуары и отозвать их лицензии на ведение предпринимательской деятельности, лишив тем самым их самих и их семьи средств к существованию. Многие семьи в ходе депортации были разделены: несовершеннолетним детям не разрешалось покидать страну вместе с родителями, а в ряде случаев детей депортировали без родителей.

Премьер-министр Мелес Зенауи в интервью эфиопскому радио 9 июля заявил, что депортируемые лица являются "иностранцами", добавив, что "... любой иностранец, будь то эритреец, японец и т.д. ... проживает в Эфиопии благодаря доброй воле эфиопского правительства. Если мы скажем: "Уезжайте, нам не нравится цвет ваших глаз", – они должны покинуть страну". Этот вопрос, однако, является более сложным, чем следует из заявления премьер-министра. На протяжении 40 лет, предшествовавших обретению Эритреей независимости в 1991 году, обе страны входили в состав одного пользовавшегося международным признанием государства. Оба народа были весьма близки в культурном, религиозном и языковом плане, и смешанные браки были обычным явлением. Согласно статье 6 Конституции Эфиопии гражданство предоставляется по принципу рождения любому лицу, один или оба родителя которого являются эфиопами. Многие эритрейцы сохранили эфиопское гражданство после обретения Эритреей независимости, и тогда Эфиопия не предпринимала никаких юридических мер, с тем чтобы лишить их гражданства. Как следствие, у эфиопского правительства нет никаких законных оснований рассматривать многих из депортированных лиц как иностранцев. Облавы, задержание и плохое обращение, жертвами которого становились депортируемые лица, будь то граждане или иностранцы, представляли собой нарушения прав на недискриминационное отношение и свободу передвижения, гарантируемых Конституцией Эфиопии. Кроме того, депортации и сопутствующие им нарушения целого ряда прав депортируемых лиц представляли собой нарушения обязательств Эфиопии по Международному пакту о гражданских и политических правах и другим договорам в области прав человека, которые были ратифицированы и по существу включены ею в свою законодательную систему.

Защита прав человека

Уже год находятся под стражей арестованные в октябре 1997 года восемь членов совета директоров Правозащитной лиги, которые обвиняются в участии в вооруженном заговоре с Фронтом освобождения оромо. 8 апреля 1998 года сотрудники органов безопасности провели обыск в помещениях организации, конфисковали ее конторское оборудование и архивы и опечатали помещения. Несмотря на конституционные гарантии свободы ассоциации, правительство отказалось зарегистрировать Лигу после того, как она была создана в декабре 1996 года представителями общины народа оромо в Аддис-Абебе. Имеющий большой опыт работы Совет по защите прав человека продолжает действовать, не получив официального признания в той или иной форме; при этом его неоднократные призывы к улучшению положения в области прав человека остаются без ответа. Другие правозащитные группы, в частности Огаденский комитет по правам человека, организация "Бывшие узники оромо в защиту прав человека" и Комитет солидарности с эфиопскими политическими заключенными, были вынуждены перейти на нелегальное положение или покинуть страну и могут публиковать критические материалы лишь за рубежом, все шире используя для их распространения систему Интернет. Правительство санкционировало деятельность нескольких гражданских и правозащитных просветительских групп.

В мае в Аддис-Абебе была созвана проводившаяся под эгидой международных доноров и организованная Советом народных представителей международная конференция по правам человека, посвященная учреждению комиссии по правам человека и должности омбудсмена. Примечательным было отсутствие на конференции представителей Эфиопского совета по правам человека, Правозащитной лиги, а также частной прессы, которые не были на нее приглашены.

Роль международного сообщества

Организация Объединенных Наций

В единогласно принятой 26 июня резолюции Совет Безопасности Организации Объединенных Наций потребовал незамедлительно прекратить пограничный конфликт между Эфиопией и Эритреей и настоятельно призвал обе стороны сотрудничать в реализации посреднических усилий, ведущую роль в осуществлении которых играет Организация африканского единства. Кроме того, этой резолюцией был учрежден целевой фонд для оказания поддержки любой возможной технической миссии Организации Объединенных Наций по демаркации границы. К концу октября Организация Объединенных Наций по-прежнему занимала сдержанную позицию в деле изыскания путей урегулирования этого спора в условиях, когда он в любой момент мог перерасти в открытую войну.

1 июля Верховный комиссар по правам человека Мэри Робинсон выступила с заявлением, в котором выразила озабоченность по поводу нарушения прав человека эритрейцев, высылаемых из Эфиопии, и призвала обе страны урегулировать спор между ними мирным путем. Реакция Эфиопии была резкой: она потребовала незамедлительно внести поправки в это заявление, которое было охарактеризовано как необоснованное и, по утверждению министерства иностранных дел, "способное подорвать авторитет этого подразделения Организации Объединенных Наций".

Вопреки заявлению министерства, ущерб авторитету Организации Объединенных Наций, несмотря на многообразие форм и многоплановость осуществляемой ею в стране деятельности, может нанести лишь игнорирование правозащитных соображений. Старшие должностные лица Организации Объединенных Наций часто посещали Аддис-Абебу, в которой расположена также штаб-квартира Организации африканского единства (ОАЕ) и Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки. Эфиопия находится на третьем месте среди получателей помощи по линии Детского фонда Организации Объединенных Наций и входит в первую четверку бенефициаров ее Продовольственной и сельскохозяйственной организации. В конце апреля Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Кофи Аннан провел переговоры с должностными лицами эфиопского правительства и официальными представителями ОАЕ о перспективах мира в Восточной и Центральной Африке. Он высказал сдержанный оптимизм относительно прекращения продолжающихся на протяжении десятилетия конфликтов в Африке и возникновения "новой Африки", которая, по его словам, предпринимает усилия с целью "отказаться от насилия, встать на путь демократии, обеспечить соблюдение прав человека и содействовать экономической реформе". Через две недели после завершения его визита в Восточной и Центральной Африке вновь разразились смертоносные конфликты.
